

Ricardo Ferrando y Temuco

1912

La historia, un registro fragmentado

Numerosos intentos se han realizado por escribir sobre la ciudad, los que han resultado en un valioso aporte, pero no en la relación definitiva de los hechos.

En una inquietud desde hace mucho tiempo se ha manifestado en los historiadores e investigadores por enfocar el tema desde un punto más concreto, es decir, materializando la documentación existente en un solo volumen. Muchos nombres se han sumado a la elaboración de este trabajo siendo uno de ellos el historiador y profesor Ricardo Ferrando, quien inició sus investigaciones motivado por el descubrimiento personal de una región desconocida, sin registros y curiosamente diferente en su organización social —esto— dice— es en lo que se refiere al Temuco de antes, es decir, la zona indómita hasta la pacificación.

DOCUMENTACIÓN ESCASA

Estrañado por una publicación aparecida hace unos días en la editorial de este diario en la que se menciona la necesidad y urgencia de establecer el pasado de Temuco dice: "No creo que el tema sea despreciado sino muy difícil de escribir porque cuando se trata de establecer el trazamiento de la ciudad, por ejemplo, o las formas de vida de los primeros pobladores en los años de ocupación, no se encuentra documentación de ello".

"No existe en las crónicas coloniales una visión de lo que fue esta zona al sur del Río Bío y sólo se puede extraer información en las memorias anuales de los intendentes y de los jefes de las expe-

diciones militares a los ministros respectivos dándoles cuenta de lo que se va haciendo en la región y que se encuentra en el Archivo Nacional. Yo no encontré documentación en ninguna parte más, excepto información del momento al alcance de cualquier lector" señala.

AFICIÓN HISTÓRICA

En cuanto a su obra "Así nació la Frontera", considera que no usó el título correcto ya que equivocadamente lleva al lector a interesarse por una historia de Temuco que no es tal, "yo hice una historia de la Frontera —agrega— y no podría haber escrito la historia de la ciudad porque nadie ha hablado, ni antes ni después de 1981, del origen de Temuco".

Al consultársele acerca de la posibilidad de apoyo económico por parte de las autoridades señaló: "Oficialmente no he pedido respaldo económico. Todo mi trabajo es una forma privada y comensal cuando llegué a este pueblo en 1948, reuniendo documentación a través de actas municipales de los primeros tiempos y de algunos escritos en las bibliotecas, lo que es escaso. En lo que se refiere a apoyo, no sé si las autoridades están dispuestas a financiar un proyecto de este tipo".

HISTORIADORES EN EQUIPO

Refiriéndose a la posibilidad de ma-

terializar la historia de Temuco a través de un equipo multidisciplinario se manifestó contrario a ello y expresó: "Cada actividad tiene su forma. La historia debe escribirla un historiador, el que puede formar un equipo para distribuirse en diferentes aspectos. La historia es una cosa que se va haciendo y deshaciendo. No es una enlequeña sino que es la interpretación de la realidad humana".

"Quién pueda adoptar la responsabilidad es relativo porque si en este momento no hay en la ciudad quien lo pueda hacer, no hay en ninguna parte, ya que el historiador debe ser de la región.

"En Temuco hay gente capaz de desarrollar este trabajo. No estoy por decir que nunca se ha intentado hacerlo, porque hay cosas que son muy valiosas como la obra de Oscar Arellano "Reseña histórica de Cautín en el cincuentenario de Temuco". Todo esto es como dejar constancia de las impresiones de cada historiador, que no podría ser llamada historia".

"Ni siquiera reuniendo estos trabajos se podría materializar una relación completa de los hechos pues son nada más que fuentes de información. Falta mucho aún", enfatizó.

HISTORIA SIN HACER

"De manera que todos estos trabajos podrían, si, dar pie para una obra definitiva superando el impedimento que significa la colonización hecha por gente sin mayor cultura ni interés por registrar



Ricardo Ferrando.

los hechos de la época y el desinterés actual por dejar constancia de los acontecimientos".

A la obra de Ricardo Ferrando se agrega el importante aporte del investigador Eduardo Pino Zapata, autor de la "Biografía de la capital de la Frontera" y de numerosos trabajos relacionados con la historia de diferentes ciudades de la región.

"Que yo sepa —finaliza el profesor Ferrando— no hay nadie más, excepto Eduardo Pino que está escribiendo en torno al tema. De manera que la historia definitiva de Temuco aún no está hecha".

La Historia, un registro fragmentado [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1988

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La Historia, un registro fragmentado [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile